

**1903-02-28**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Helge Jacobsen

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Dansk

Generel kommentar:  
Den omtalte 'Orfeus' er formodentlig  
Glucks opera.

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Dalkeith, Edinburg

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn  
Jacobsen.

**DOKUMENTINDHOLD**

CJ fortæller om musiklivet i København. Han er gået glip af opførelsen af 2 Beethoven symfonier men har til gengæld hørt Schuberts C dur symfoni, som han varmt anbefaler Helge. Han fortæller endvidere, at han skal til prøve i Musikforeningen og høre Dvoraks "Geisterbraut".

**TRANSSKRIFTION**

Ny Carlsberg  
28-2-3

Min kjære Helge

Jeg har bestilt hos Glasblæser Jacob 2 følsomme Thermometre som han skal (sende) Eder naar han om c 14 Dage har dem færdige. Iøvrigt maa Stevenson lave dem ligesaa godt. Det er nemlig en fortræffelig Form, som Du ikke synes at kjende heel af Glas i eet stykke. Jeg fik netop et saadant fra Stevenson 1869 som jeg brugte hos Youngers og Evershed indtil en Dag, medens jeg stod og tog mine Noter i Eversheds Maltgjøreri en Maltgjører gik over Stykket uden at jeg lagde Mærke til det og traadte det itu.

Mama havde forleden et rart Brev fra Urquhardt, hvor han roste Dig for Din Flid.

Det glæder mig overordentligt. Bliv blot ved at være ihærdig. "Verden tilhører dem som kiler paa min Kjære" Citat af Julius Lange i en Comedie, som han engang skrev.

I Palæconcerterne havde jeg glædet mig til at høre Beethovens 1ste og 2anden Symphoni. Men til den første var Alt udsolgt allerede om Lørdagen og den anden blev opført netop den Søndag da Paula var bleven syg, jeg kom derfor heller ikke til at høre den.

Derimod hørte jeg forrige Søndag Schuberts store herlige C dur Symphoni, hvis Du nogensinde seer den paa en Placat skulde Du gaae hen at høre den. Den er bedaarende deilig. Imorgen skal jeg til Prøve i Musikf. og høre Dvoracs "Geisterbraut" som opføres paa Concerten paa Torsdag.

I Torsdags hørte jeg Orpheus som jeg altid glæder mig over. Frøken Dons<sup>1</sup> sang og spillede Partiet ganske fortræffeligt. Paa Fredag skal jeg til "Bal"! hos Kronprindsen.

Foraaret begynder nu saa smaat at melde sig. I Kongens Have er der allerede 4 Slags Blomster. Juleroser, Erantis, Vintergjæk og en lille La ifroja??, men

vi faae vel nok et Eftersmæk af Vinteren. Enkelte Buske pippe frem med  
smaa grønne Blade, og de større Træer begynde at sætte Knopper.  
I øvrigt Intet Nyt, som I ikke seer af Aviserne.  
Lev nu vel I kjære to hjertelig hilsede fra Mama, Paula og Papa

---

<sup>1</sup> Elisabeth Dons, Elisabeth Caroline Cathrine Dons, 19.4.1864-2.5.1942, operasanger.

Carl Jacobsen  
Ny Carlsberg.

28, 03  
1/2

Ny Carlsberg  
28-2-3

Min kjære Helge

Jeg har bestilt hos Glasblæser  
Jakob 2 sølvman Thermomet  
som kan skal liden naar den  
er i 14 Day kan den færdig.  
Jivest naar Steensen kan  
den Lysen just. Det er nemlig  
en fortræffelig Form, som du vil  
sjaa at kjende beelt at Glas  
i eet Stykke. Jeg fik set os  
etraadant fra Steensen 1869  
som jeg brugte hos Gumpers i  
Buenos Aires i Stil en Day, men der  
jeg stod og tog min Note i  
Buenos Aires Maltjivren en Malt.  
Jivren fik over Stykket under  
at jeg havde Mærke til det og  
uheldigvis traakte det i to.

Mamma kunde förleda et rest  
Nren för Unga taet, som kan  
vorte de för Din Plid!

Det gläder mig verorden tigt  
Nim blot vid et nær iker dij.

"Vanden teltiren den som kiler  
"pau min kior." Citat af  
Julius Lange i en Comedie,  
som kan engang skien

I Pa laconer ten kunde j  
gledet mig til et tere  
Reethven 1<sup>te</sup>, 2<sup>te</sup> Sygaphen  
Men til den firste var Alt  
indolst allerede en Lindog  
og den anden blev op first  
retop den Lindog da Paule  
var blev 197, j kan anfer  
Lellen i de til et tere den

Derisod herte til fjerne Lindes  
Taktfulde store deilige C. den  
Lyntone, hvis du søger ind  
seer de paa en Pleet i Sunde  
Du gaae her et hirt der,  
Den er bedærende deilig,  
Imorgen skal jeg til Pieve  
Musik. og sine Jovraer  
"Geisterbrant" som opføres paa  
Concerten som Tirsdag.

I Tirsdag herte til J. og  
som jeg altid gleder mig over  
Prøve Dem sang og spillede  
Pauzet jaeste fortællede  
Paa Fredag skal jeg til "Bøl"  
for Kompagnierne.

Forrest bedyde den nu saa meget  
at melde sig. I Kongens Haven  
er der allerede 4 Skibe Almonte  
Juliana, Brantler, Vinterjæl  
og en lille Lappesfogas, men

vi gave vel nok et Eftermaal  
af Vinteren. Indkøbt Nærk  
pikke blev med samme grüne Blade,  
og de store Træer begynde at sætte  
Kopper.

Sivrigt I det Nyt, som I ikke  
seer af Avisen.

Leg nu vel I kjære Tu kjære.  
Lij kjære de to Mamma, Barbara  
" " Papa.